

Transcriptie Jeanne van der Krabben-Verkooyen

**BHIC ‘s-Hertogenbosch
Commanderij Duitse Orde Vught
Inventarisnummer 137
Brief testament Masschereel**

1610, 14 augustus

Schrijven van Henrick van Zoeren-donk aan d'heer Landcommandeur der Ballije Aldenbiesen: dat de Parochiaenen van St. Lambrechts kerke tot Vucht hun sullen stellen ende voegen (ingevalle van integrale opbouwinge) tot furnissement ende opbrenginge van 1000 gls., ende daartoe ook alle diensten ende vaerten ende vrachten goetwilliglijk te doen.

Den Hoochwerdighen, Weledlen en Ehrefts. heeren, heeren Emond Huijn(?) van Anstenroidt, Lantcom-mandeur der Baleij Biessen, Duijts Ordens Ridder, vrij grontheer tzo Gemert, Grintroy (?) ende Ste. Peeters Voeren vf(?) residerende.
tot
Maastricht

Nr: 10

Hoochwerdiche, Weledele, Ehest... veel gebiedende heere,

Ick gebiede mij met alder demoedicheijt tot uwe hoochw. ende Ehest... goede gratie. Dienende dese weijenghe (?) regulen principalijcken tot couventie van het bij gevuecht testamentair instrument des heeren Commandeur Masschereel zaliger, bij deselven uwe hoogw. ende Ehest. onlanch hier wesende mij geen chargert te lichten. Wijders wat belainght den bouw van des Ordens parochiekercke van St. Lambrechts tot Vucht. Sijn de nabueren gelijckelijcken met

grooter devotie verwachtende uwe hoochw. ende
Ehestr. ant. de (?) ende resolutie tot opbouwinghe der
selven. In conformiteijt van mijnen lesten uwen
hoochw. ende ehestr. naer gesonden tot Gemert
hebbende zudert (?) noch zoo vele aen hun verworven (?) ende
gevoirdert dat sij hun sullen stellen ende vuegen
ingevalle van integrale opbouwinghe tot furnickend (?)
ende opbrenginghe van 1 m. gulden in de plaatse
van de gepresenteerde 800 gl. ende daertoe
oyck alle diensten van vaerten ende vrachten
die den bouwe sal moegen comen te verheyshgen
goet willichlijcken te doen. Eijndende
hiermede sal uwen hoochw. ende ehestr..
in schut des Almächtigen bevelen. Dat.. shertoigenbossche den 14e augustus anno 1610.

Uwen hoogw. Weled. ende
Ehest...

demoedich dienaer
Henrick van Zoerendoncq

pag. 2:

Met enbedongh (?) alles goeden tevoren, Bemijnde Lantmeister
u. schreibens den 14 dieses laupenden Monaten datiert
samt den Testamentair Instrument des
Commandeurs heer Masschereel Zaliger, hebbe den
23. ontfangen, ende so viell die reparatie, offte
opbauwinge der kercken tot Vucht belangen doet, hebbe
bij meinen widderhouipft alhier die bescheiden den
Commandeurreinen overseinn, ende bevinde dat die kercke
van St. Lambrecht tot Vucht quarta capella ende also
villicht von den gemeinen Nachbauwren gefundiert
ende gebauwet solle zijn, dartoe dan oick die fabricke
jairlijxe renten is heffende, finde oick in eenen
Instrument onder dato 1526 bie openbaren Notaris
ende getuijgen opgericht, zoo dat die gemeine
Nachbauwren tot Vucht t'samen den handt consentie
hebben, dat man tot structuir ende tijmmenragie van
der kercken eene seeckere summadten, als
dartoe angeven soude nodich zijn, solle opnemen
wie dan Volcks in den kercken op den preeckstoel
verkundigt, ende van den kerckmeisters dat geldtt
dartoe folgens opgenomen is, ende heeft die persoen

daemals wesende Heer Jacob van Sittartt
Duytsch Ordens priester, meer niet als den offer
des aiflaitz (?) tot dieselve edificatie contribuiert

Tenn anderen hebbe noch erfonden twee Heeft (.....of Leeft?) Cedulen
dato 1562 ende 1563, bie welcken man befindt, dat bie
allen nachbauwren van de
Deijck, van het Ruett, van de Hejcante, van Cromvert
van Dtteren tot reparatiën der kercken vorsch.
seij geldt bedtweijssen gelicht worden, ende heeft

pag. 3:

den Commandeur Marschereel Zaliger gedachtenis
der teijt meer niet als hondert gulden eens
dan doch etliche gemein nachbauwren thien
ende sommige sees gulden, dartoe gegeven hebben
also dat het mij bedencklich is in die consequentie
te treden, ende die kercke onderstaen te bauwen
mijtz die presentatie der nachbauwren so klein
is, ende vijjt desen redenen well te mercken
dat die opbauwinge der kercken tot hunnen last
staet, als danaest in possessie wesende
gleichwooll muight u weel bie eenenn
ofte meer meisters erkundigen, wat
seij (?) hun reparatiën des daickwercks well
souden wijllen hebben, ende mij het selve
verstendigen. Will mij alsdann
wat van des Ordens wegen, dartoe te doenn
gemeint, oick ercleren. Bevelende
u hiermede in protectie des Almogenden
Signature Aldenleesten den 24. Augusti
Anno 1610.

1610, 24 Augsti

Land Commandeurlijk schrijven
aan den Rentmeester tot Vucht
belangende d'opbauwinge ende
reparatie der Parochie Kerken
Ste. Lambrechts tot Vucht
nr: 11